

**CHAPTER 47**  
**THE CITY OF WINNIPEG CHARTER**  
**AMENDMENT ACT**  
**(HISTORIC PROPERTY DESIGNATIONS)**

(Assented to December 9, 2010)

HER MAJESTY, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of Manitoba, enacts as follows:

*S.M. 2002, c. 39, amended*

*1 The City of Winnipeg Charter is amended by this Act.*

*2 Clause 150(e) and section 156 are repealed.*

*3 The following is added after section 157 and before the centred heading that follows it:*

**HISTORIC BUILDINGS,  
LAND AND AREAS**

**General authority**

**157.1(1)** Council may pass by-laws respecting buildings, parcels of land or areas that council considers to be of special architectural or historic interest.

**CHAPITRE 47**  
**LOI MODIFIANT LA**  
**CHARTRE DE LA VILLE DE WINNIPEG**  
**(DÉSIGNATIONS DE BIENS HISTORIQUES)**

(Date de sanction : 9 décembre 2010)

SA MAJESTÉ, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Manitoba, édicte :

*Modification du c. 39 des L.M. 2002*

*1 La présente loi modifie la Charte de la ville de Winnipeg.*

*2 L'alinéa 150e) et l'article 156 sont abrogés.*

*3 Il est ajouté, après l'article 157 mais avant l'intertitre qui suit cet article, ce qui suit :*

**BÂTIMENTS, BIENS-FONDS ET  
SECTEURS HISTORIQUES**

**Pouvoirs généraux**

**157.1(1)** Le conseil peut, par règlement municipal, régir les bâtiments, les parcelles de terrain ou les secteurs qu'il juge d'intérêt particulier du point de vue architectural ou historique.

**Conservation list**

**157.1(2)** Without limiting the generality of subsection (1), council may pass by-laws respecting

- (a) the establishment and maintenance of a list of buildings, parcels of land and areas that council considers to be of special architectural or historic interest;
- (b) the establishment of criteria and procedures to determine which buildings, parcels or areas should be added to or deleted from the list; and
- (c) limits and conditions on construction and occupancy in respect of buildings, parcels or areas on the list.

**Notice re listing**

**157.1(3)** The city must register the following in the land titles office, in a form approved by the district registrar:

- (a) a notice that a building, parcel of land or area has been listed in accordance with a by-law passed under this section;
- (b) a discharge of the notice registered under clause (a), if the building, parcel of land or area ceases to be listed.

**Timing of notice of listing being registered**

**157.1(4)** The city must register a notice under clause (3)(a)

- (a) within one year of a building, parcel of land or area being listed; or
- (b) if a building was listed before the coming into force of this section, within one year after the coming into force of this section.

*Coming into force*

4 *This Act comes into force on the day it receives royal assent.*

\_\_\_\_\_  
The Queen's Printer  
for the Province of Manitoba

**Liste des bâtiments, des parcelles de terrain et des secteurs classés**

**157.1(2)** Sans que soit limitée la portée générale du paragraphe (1), le conseil peut, par règlement municipal, régir :

- a) la constitution et la mise à jour d'une liste des bâtiments, des parcelles de terrain et des secteurs qu'il juge d'intérêt particulier du point de vue architectural ou historique;
- b) l'établissement des critères et de la procédure permettant de déterminer quels bâtiments, parcelles ou secteurs devraient être ajoutés à la liste ou en être retranchés;
- c) les restrictions et les conditions applicables aux travaux de construction concernant les bâtiments, les parcelles ou les secteurs inscrits sur la liste et à leur occupation.

**Enregistrement d'un avis et d'une mainlevée**

**157.1(3)** La ville fait enregistrer au Bureau des titres fonciers, en la forme approuvée par le registraire de district :

- a) un avis indiquant qu'un bâtiment, qu'une parcelle de terrain ou qu'un secteur a été inscrit sur la liste en conformité avec un règlement municipal adopté en vertu du présent article;
- b) une mainlevée à l'égard de l'avis enregistré en application de l'alinéa a) si le bâtiment, la parcelle de terrain ou le secteur cesse d'être inscrit sur la liste.

**Moment de l'enregistrement**

**157.1(4)** La ville fait enregistrer l'avis mentionné à l'alinéa (3)a) :

- a) dans un délai de un an suivant l'inscription sur la liste d'un bâtiment, d'une parcelle de terrain ou d'un secteur;
- b) dans un délai de un an suivant l'entrée en vigueur du présent article lorsqu'un bâtiment a été inscrit sur la liste avant cette entrée en vigueur.

*Entrée en vigueur*

4 *La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.*

\_\_\_\_\_  
L'Imprimeur de la Reine  
du Manitoba